



## MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

a

UNIVERZITA PARDUBICE

veřejná vysoká škola zřízená zákonem

Studentská 95, 532 10 Pardubice

IČO: 00216275

DIČ: CZ00216275

IBAN: CZ29 0100 0000 0000 3703 0561, CZ14 0100 0000 1925 2271 0287

SWIFT CODE: KOMBCZPPXXX

zastoupená: prof. Ing. Miroslavem Ludwigem, CSc., rektorem

La Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo a Univerzita Pardubice se vzhledem ke shodným akademickým, vědeckým i kulturním zájmům dohodly na uzavření předloženého memoranda, jehož cílem je nejen utužení vzájemných vazeb mezi oběma institucemi, nýbrž též mezi Mexikem a Českou republikou. Důvodem ke vzniku tohoto memoranda je uzavření budoucí dohody o spolupráci mezi UAEH a UPa, jež povede k internacionalizaci, kooperaci, akademické i kulturní výměně a tím i k posílení přátelských vazeb.

Obě strany se zavazují podporovat a rozvíjet následující formy spolupráce:

- Podnícení kulturní, akademické i vědecké spolupráce
- Zahájení a rozvíjení společných projektů
- Šíření uměleckých a kulturních projevů
- Usnadnění výměny a spolupráce v rámci kongresů, konferencí, seminářů, výstav a veletrhů, stejně jako v rámci dalších vědeckých a kulturních událostí rozvíjených v obou zemích.
- Podpora výuky jazyka a kultury.
- Jakákoliv další aktivita odpovídající společnému zájmu
- Dohoda se bude zakládat především na spolupráci mezi Instituto de Ciencias Sociales (UAEH) a Filozofickou fakultou Univerzity Pardubice.

Každá ze zúčastněných stran se zavazuje ke vzájemné spolupráci za účelem rozvoje dalších dohod týkajících se výše uvedených článků memoranda. Tyto dohody přinesou podrobnější informace o logistice a administraci společných programů.



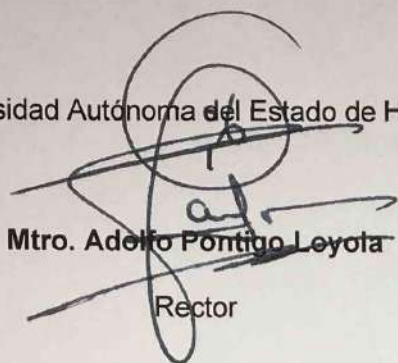
Edificio las Torres 6mo. piso carretera Pachuca-Actopan  
km 4.5 col. campo de tiro c.p. 42039  
tel. 01 771 71 720-00 ext. 2756 y 2757 fax. 2766  
Correo electrónico: rojas@uaeh.edu.mx





Předložené memorandum je vyhotoveno ve dvou jazykových verzích, v češtině a ve španělštině.  
V Pardubicích, dne ...15.11. 2016

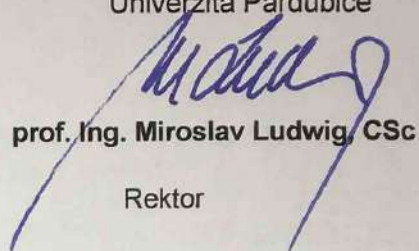
Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo




Mtro. Adolfo Pontigo Loyola  
Rector




Univerzita Pardubice



prof. Ing. Miroslav Ludwig, CSc  
Rektor



DIRECCIÓN GENERAL  
JURÍDICA  
REVISADO



Edificio las Torres 6mo. piso carretera Pachuca-Actopan  
km 4.5 col. campo de tiro c.p. 42039  
tel. 01 771 71 720-00 ext. 2756 y 2757 fax. 2766  
Correo electrónico: rojas@uaeh.edu.mx







## CARTA DE INTENCIÓN

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

Y

UNIVERZITA PARDUBICE

Institución de educación superior establecida por la ley  
Studentská 95  
532 10 Pardubice  
Rep. Checa  
NIF: 00216275  
NIE: CZ00216275  
IBAN: CZ29 0100 0000 0000 3703 0561, CZ14 0100 0000 1925 2271 0287  
SWIFT CODE: KOMBCZPPXXX  
Representada por prof. Miroslav Ludwig, Rector de la universidad

La Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo y Univerzita Pardubice pretenden vincularse por intereses comunes tanto académicos, como científicos y culturales, estableciendo y reforzando las relaciones amistosas y promoviendo mutuo entendimiento entre México y la República Checa. El propósito de la presente carta de intención es signar un convenio de colaboración entre la UAEH y UPa que propicie la internacionalización, la cooperación, el intercambio cultural y académico y que fortalezca los lazos de amistad.

Ambas partes acuerdan realizar sus mejores esfuerzos para desarrollar entre otras las siguientes formas de cooperación:

- Promover el intercambio cultural, académico y científico
- Iniciar y desarrollar proyectos conjuntos
- Difundir expresiones artísticas y culturales
- Facilitar el intercambio en el marco de congresos, eventos, seminarios, ferias, exposiciones y actividades que se desarrollen entre ambos países
- Apoyar el aprendizaje de la lengua y cultura
- Cualquier otra actividad relevante y de interés mutuo
- El convenio se basará en la colaboración entre el Instituto de Ciencias Sociales de la UAEH y Filozofická fakulta de UPa

Cada una de las partes, está de acuerdo en trabajar conjuntamente en el desarrollo de acuerdos específicos en los puntos arriba señalados, estos acuerdos deberán proveer detalles logísticos y de administración apropiados para la operación exitosa de los programas.




Edificio las Torres 6mo. piso carretera Pachuca-Actopan  
km 4.5 col. campo de tiro c.p. 42039  
tel. 01 771 71 720-00 ext. 2756 y 2757 fax. 2766  
Correo electrónico: rojas@uaeh.edu.mx





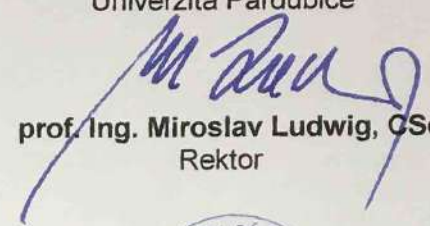
Leída la presente y firmada por duplicado en español y el checo en la ciudad de Pachuca de Soto, Hidalgo a los 15 días del mes de 11 del año 2016.

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo


  
Mtro. Adolfo Pontigo Loyola  
Rector



Univerzita Pardubice

  
prof. Ing. Miroslav Ludwig, CSc  
Rektor



 DIRECCIÓN GENERAL  
JURÍDICA  
**REVISADO**



Edificio las Torres 6mo. piso carretera Pachuca-Actopan  
km 4.5 col. campo de tiro c.p. 42039  
tel. 01 771 71 720-00 ext. 2756 y 2757 fax. 2766  
Correo electrónico: rojas@uaeh.edu.mx

